

 长城润滑油

 S-ENERGY

认证大全

CERTIFICATION

船用发动机油

SINOPEC MARINE ENGINE OIL





企业介绍 |

中国石化润滑油有限公司是中国石化为适应润滑油市场国际化竞争而组建的润滑油专业公司，2014年7月1日正式揭牌运营，总部位于北京市海淀区安宁庄西路6号。公司下设12个生产基地、5个区域销售中心、5个区域技术支持中心和5个省级销售分公司、3个合资公司、1个海外子公司和9个海外办事处。拥有4个产品研发机构，12个国家认可实验室，具备领先的创新研发能力和世界一流的生产设备和工艺技术，产品涵盖内燃机润滑油、工业齿轮油、液压油、润滑脂、防冻液、刹车液、金属加工液、船用油及润滑油添加剂等21大类2000多个品种，广泛应用于航空航天、汽车、机械、冶金、矿采、

石油化工、电子等领域。为“神舟”系列载人飞船和“嫦娥”系列探月卫星的成功发射提供润滑保障，是目前唯一的“中国航天事业战略合作伙伴”。

经过多年的发展，中国石化润滑油有限公司已具备一支船舶润滑油的专业团队，为海事客户提供专业的产品和服务。SINOPEC（长城）船用润滑油产品已广泛应用于远洋及沿海的各类型船舶，多艘VLCC、VLOC以及98CM缸径集装箱轮选用SINOPEC（长城）全系列船用润滑油产品，优异的润滑性能表现、各供应点稳定的产品质量以及不断追求卓越的服务得到国内外船东一致认可。



INTRODUCTION |

Sinopec Lubricant Co.,Ltd.Inaugurated on July 1st, 2014 in Beijing, is the largest high-tier lubricant manufacturer and marketer in China with a production capacity of over 1.46 million tons of packaged lubricants per year. It integrates the function of lubricant manufacturing, research, storage,transportation, sales and service. Sinopec Lubricant Co.,Ltd. can provide the full range of quality marine lubricants and services for domestic and foreign ship owners. The marine lubricants include marine cylinder oil, marine system oil, marine truck piston engine

oil and a variety of industry oil for marine equipment. Marine engine oil have got the approval by MAN, WARTSILA, MACK, MTU. Sinopec Lubricant Co.,Ltd. has four blending plants for marine lubricants in China, has one own blending plant for marine lubricants in Singapore, and has several entrusted blending plants in Africa, Europe, and America. Sinopec Lubricant Co.,Ltd. has a supply network, completely cover the Chinese mainland and the big ports in the world.

目录

船用气缸油 MARINE CYLINDER OILS

曼恩 (MAN)	1
瓦锡兰 (WARTSILA)	5
三菱 (MITSUBISHI)	7
中国极地研究中心 (CHINA POLAR RESEARCH)	8
中国船级社 (CCS)	9



船用系统油 MARINE SYSTEM OILS

曼恩 (MAN)	10
瓦锡兰 (WARTSILA)	12
三菱 (MITSUBISHI)	13
KEMEL	14
中国船级社 (CCS)	15



船用中速机油 MARINE TRUCK PISTON ENGINE OILS

曼恩 (MAN)	17
瓦锡兰 (WARTSILA)	18
马克 (MAK)	19
洋马 (YANMAR)	20
大发 (DAIHATSU)	21
中国船级社 (CCS)	22
杭州中高发动机有限公司 (ZGPT DIESEL)	23
镇江中船设备有限公司 (CSSC ZHENJIANG)	24





(1-9) 船用气缸油

MARINE CYLINDER OILS

MAN Diesel & Turbo



Lubricant Company, Sinopec Corporation
Shanghai R&D Center
NO. 455 Gaoyang Road
Hongliou District
Shanghai, P.R. China
Att.: Ms Yang Huiqing

LDF1/JUSV/CEN/16773-2014

7 April 2014

No Objection Letter for cylinder lube oil from Sinopec, SINOPEC Marine Cylinder Oil 50100, 100 BN, SAE 50

Dear Ms Huiqing

MAN Diesel & Turbo (MDT) has participated in the testing of the basic additive package which is part of SINOPEC Marine Cylinder Oil 100 BN, SAE 50 (the Lube Oil). The Field Test was performed on a 6S80ME-C9.1 MAN B&W engine and covered engine operation on heavy fuel oil (HFO). The Field Test included more than 1000 service hours and inspections by MDT at the start and end of the Field Test.

MDT have evaluated the Field Test and found the performance of the Lube Oil acceptable. Different engine types and different engine operation conditions may require different cylinder lubrication needs. Consequently, the result of this Field Test cannot be held out as a general statement.

MDT has No Objection to the usage of the Lube Oil in our MAN B&W two-stroke engine designs provided that the recommendations in our prevailing engine type specific guidelines are followed.

As the Lube Oil is neither produced nor sold by MDT, MDT cannot be held responsible for any damage to the engine or engine components that may be caused by the use of the Lube Oil. Only the full and complete version of this NOL may be reproduced and/or displayed by the receiver.

Best regards,
MAN Diesel & Turbo

Julia Svensson

HEAD OFFICE (E postal address)
MAN Diesel & Turbo
Tegholmgade 41
2450 Copenhagen SV
Denmark
Phone: +45 33 85 11 00
Fax: +45 33 85 10 30
mandiesel@mandieselturbo.com
www.mandieselturbo.com

PrimeServ
Tegholmgade 41
2450 Copenhagen SV
Denmark
Phone: +45 33 85 11 00
Fax: +45 33 85 10 30
PrimeServ-cp@mandieselturbo.com

PRODUCTION
Tegholmgade 33
2450 Copenhagen SV
Denmark
Phone: +45 33 85 11 00
Fax: +45 33 85 10 17
manufacturing-di@mandieselturbo.com

FORWARDING & RECEIVING
Tegholmgade 33
2450 Copenhagen SV
Denmark
Phone: +45 33 85 11 00
Fax: +45 33 85 10 18
shipping-cp@mandieselturbo.com

MAN Diesel & Turbo
Branch of MAN Diesel & Turbo SE,
Germany
CVR No.: 31811792
Head office: Tegholmgade 41
2450 Copenhagen SV, Denmark
German Reg No.: HRB 22058
Amtgericht Augsburg

MAN Diesel & Turbo - a member of the MAN Group

曼恩(MAN)

长城船用气缸油50100

SINOPEC MARINE CYLINDER OIL 50100



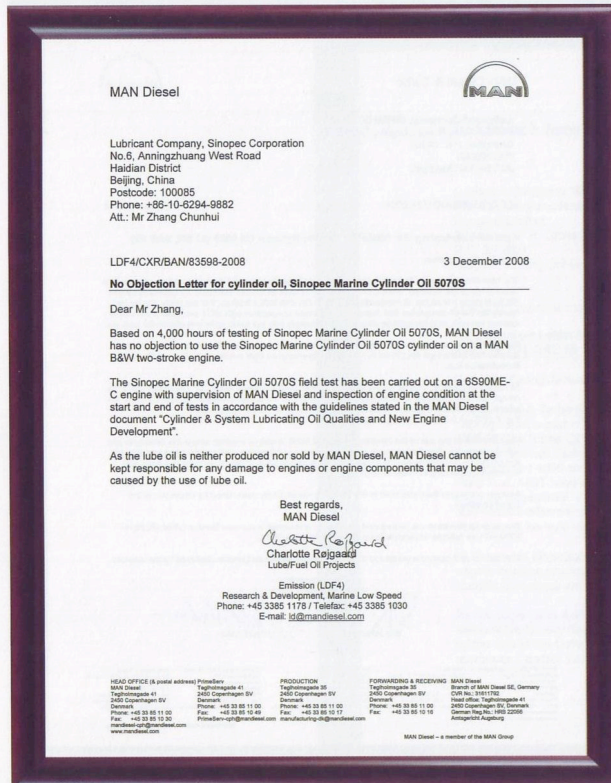
曼恩(MAN)

船用气缸油

2

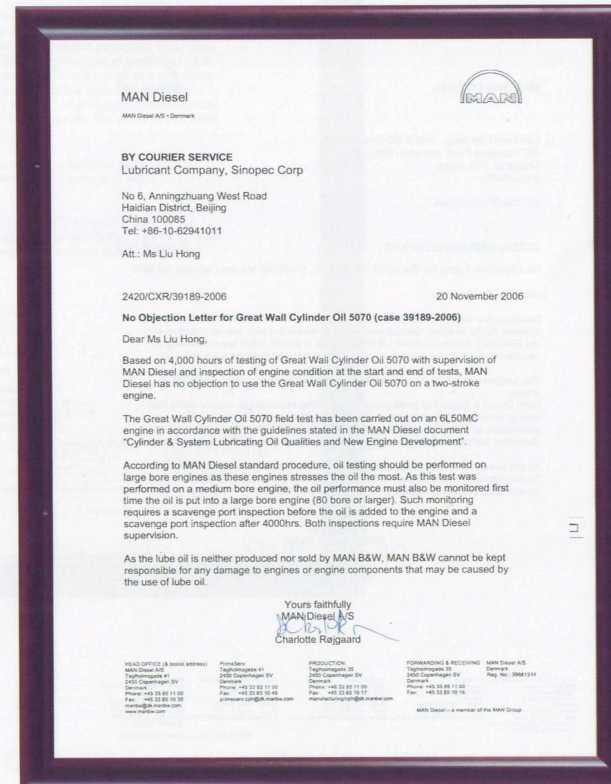
认证大全

CERTIFICATES OF SINOPEC MARINE ENGINE OIL

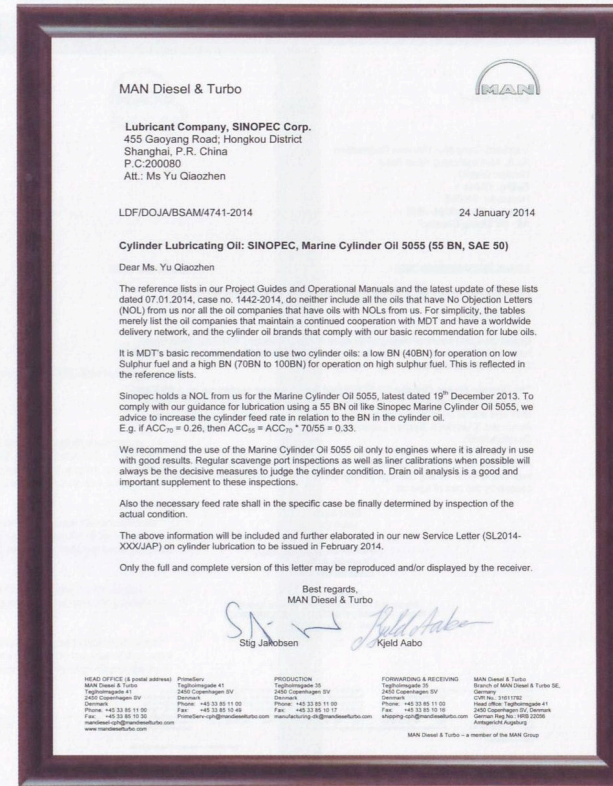
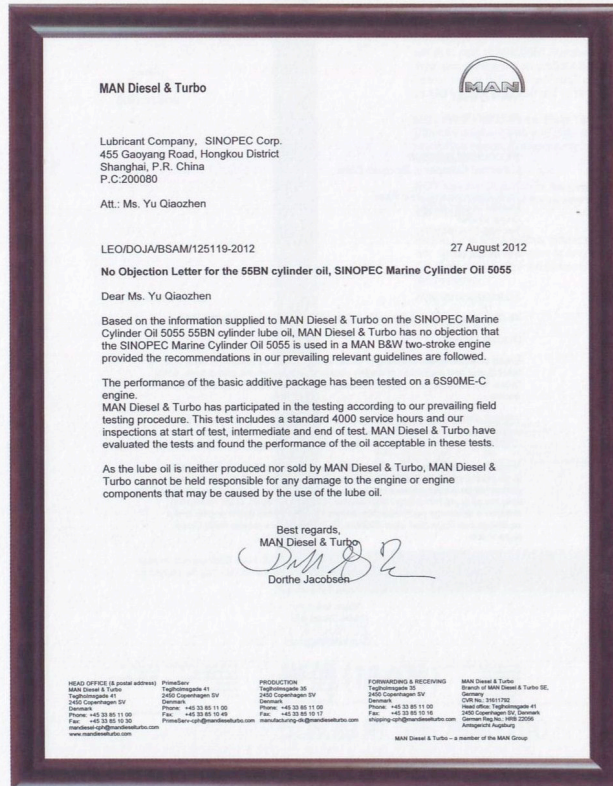


长城船用气缸油5070S
SINOPEC MARINE CYLINDER OIL 5070S

长城船用气缸油5070
SINOPEC MARINE CYLINDER OIL 5070



SINOPEC MARINE CYLINDER OIL



曼恩(MAN)

长城船用气缸油5055

SINOPEC MARINE CYLINDER OIL 5055




船用气缸油

4

认证大全

CERTIFICATES OF SINOPEC MARINE ENGINE OIL



MAN Diesel & Turbo

Lubricant Company, Sinopec Corporation
 No. 455 Gaoyang Road,
 Honglou District
 Shanghai, P.R. China
 P.C. 200080
 Attn. Mr. Zheng Jinhua

24 May 2013


No Objection Letter for cylinder lube oil from Sinopec, Sinopec Marine Cylinder Oil 5040, 40 BN, SAE 50

Dear Mr. Zheng Jinhua

MAN Diesel & Turbo (MDT) has participated in the testing of the basic additive package that is part of the cylinder oil, **Sinopec Marine Cylinder Oil 5040, 40 BN, SAE 50** (the "Lube Oil") according to our prevailing field testing procedure (the "Field Test"). The Field Test was performed on a 6S60MC-C MAN B&W engine. This Field Test included 4000 service hours and inspections by MDT at the start and end of the Field Test. MDT have evaluated the Field Test and found the performance of the Lube Oil acceptable. Different engine types and different engine operation conditions may require different cylinder lubrication needs. Consequently, the result of this Field Test cannot be held out as a general statement.

MDT has No Objection to the usage of the Lube Oil in our MAN B&W two-stroke engine designs provided that the recommendations in our prevailing engine type specific guidelines are followed.

As the Lube Oil is neither produced nor sold by MDT, MDT cannot be held responsible for any damage to the engine or engine components that may be caused by the use of the Lube Oil. Only the full and complete version of this NOL may be reproduced and/or displayed by the receiver.

Best regards,
 MAN Diesel & Turbo

 Julia Svensson
 Engine Process Research (LDF1)
 Research & Development, Marine Low Speed
 Phone: +45 3385 1143 / Telefax: +45 3385 1030
 E-mail: LD@mandieselturbo.com

HEAD OFFICE (E postal address) MAN Diesel & Turbo Tegtholmsgade 41 2450 Copenhagen SV Denmark Phone: +45 33 85 11 00 Fax: +45 33 85 10 30 mandiesel-ep@mandieselturbo.com www.mandieselturbo.com	PrimeServ Tegtholmsgade 41 2450 Copenhagen SV Denmark Phone: +45 33 85 11 00 Fax: +45 33 85 10 49 PrimeServ-cp@mandieselturbo.com	PRODUCTION Tegtholmsgade 35 2450 Copenhagen SV Denmark Phone: +45 33 85 11 00 Fax: +45 33 85 10 12 manufacture-turbo@mandieselturbo.com	FORWARDING & RECEIVING Tegtholmsgade 35 2450 Copenhagen SV Denmark Phone: +45 33 85 11 00 Fax: +45 33 85 10 18 shipping-cp@mandieselturbo.com	MAN Diesel & Turbo Branch of MAN Diesel & Turbo SE, Germany CVR No.: 31611792 Head office: Tegtholmsgade 41 2450 Copenhagen SV, Denmark German Reg. No.: HRB 22056 Amtsgericht Augsburg
--	---	---	---	--

MAN Diesel & Turbo - a member of the MAN Group

曼恩(MAN)
 长城船用气缸油5040
 SINOPEC MARINE CYLINDER OIL 5040



瓦锡兰(WARTSILA)

长城船用气缸油5070S

SINOPEC MARINE CYLINDER OIL 5070S



瓦锡兰(WARTSILA)

长城船用气缸油5070

SINOPEC MARINE CYLINDER OIL 5070


MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES
MARINE MACHINERY & ENGINE CO., LTD.
1-1, 1-CHOME, WADASAKI-CHO, HYOGO-KU
KOBE, JAPAN

Date: 25 December, 2013
Ref. No.: WMS-B526

To: Sinopec,

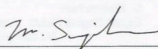
Subject: No Objection Letter for cylinder lubricant Sinopec Marine
Cylinder Oil 5070S (BN70,SAE50)
in Mitsubishi UE Series 2-stroke Diesel Engines

Dear Sirs,

Based on the information supplied to Mitsubishi Heavy Industries Marine Machinery & Engine CO., LTD. (MHI-MME) on cylinder lubricant Sinopec Marine Cylinder Oil 5070S (BN70,SAE50), MHI-MME has no objection to use Sinopec Marine Cylinder Oil 5070S for Mitsubishi UE series 2-stroke diesel engine.

As the cylinder lubricant is neither produced nor sold by MHI-MME, the oil quality and performance remains the responsibility of the oil supplier. And MHI-MME cannot be held responsible for any damage to engines or engine components that may be caused by the use of the oils.

Sincerely Yours,


Masahide Sugihara
Manager
Designing Section
Designing and Service Engineering Department
Marine Engine Division

三菱(MITSUBISHI)

长城船用气缸油5070S

SINOPEC MARINE CYLINDER OIL 5070S



船用气缸油

8

认证大全

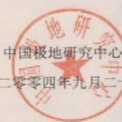
CERTIFICATES OF SINOPEC MARINE ENGINE OIL

“雪龙”号极地科学考察船
唯一指定油品证书

中国石化润滑油公司：
经试验，特指定中国石化润滑油公司的长城牌润滑油为“雪龙”号极地科学考察船唯一指定用油，本证书有效期二年。



发证单位：中国极地研究中心
发证时间：二零零四年九月二十日



中国极地研究中心
(CHINA POLAR RESEARCH)
长城船用气缸油5070
SINOPEC MARINE CYLINDER OIL 5070

“雪龙”号极地科学考察船
油品认可证书

中国石化润滑油公司：
经试验，贵公司的长城牌润滑油：CS070 船用气缸油、合成抗磨液压油 46、合成抗磨液压油 68、合成抗磨液压油 100 和 L-CKT220 全合成工业齿轮油完全符合“雪龙号”极地科学考察船的使用要求，特指定以上中国石化润滑油公司的长城牌润滑油为“雪龙”号极地科学考察船唯一指定用油，本证书有效期二年。



发证单位：中国极地研究中心
发证时间：二零零四年九月二十日





中国船级社(CCS)

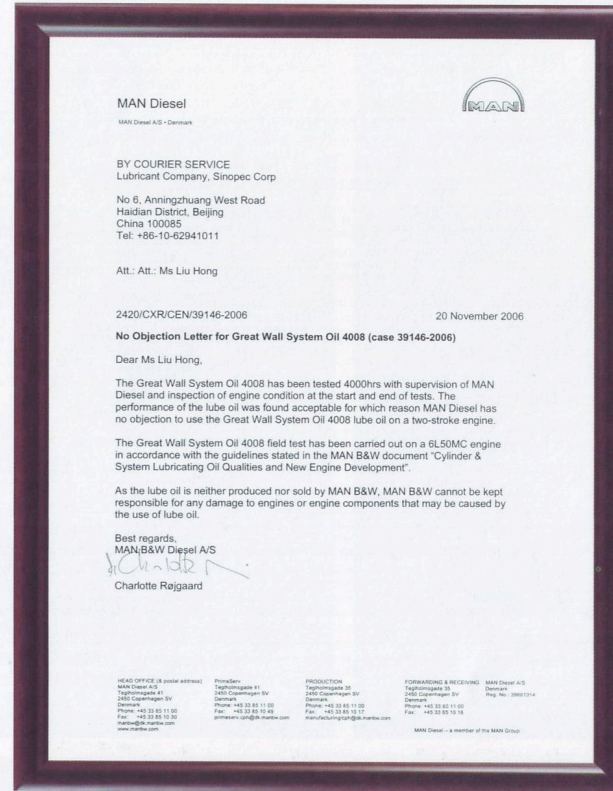
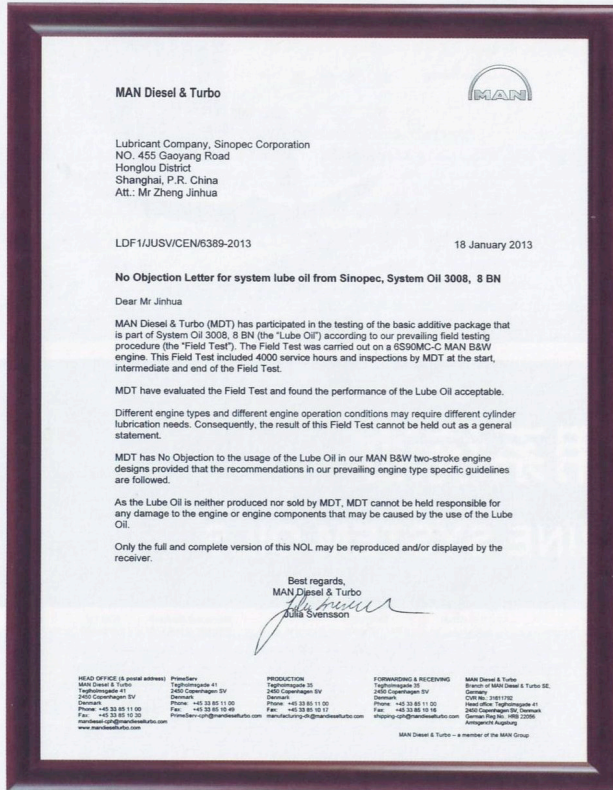
长城船用气缸油系列


SINOPEC MARINE CYLINDER OILS




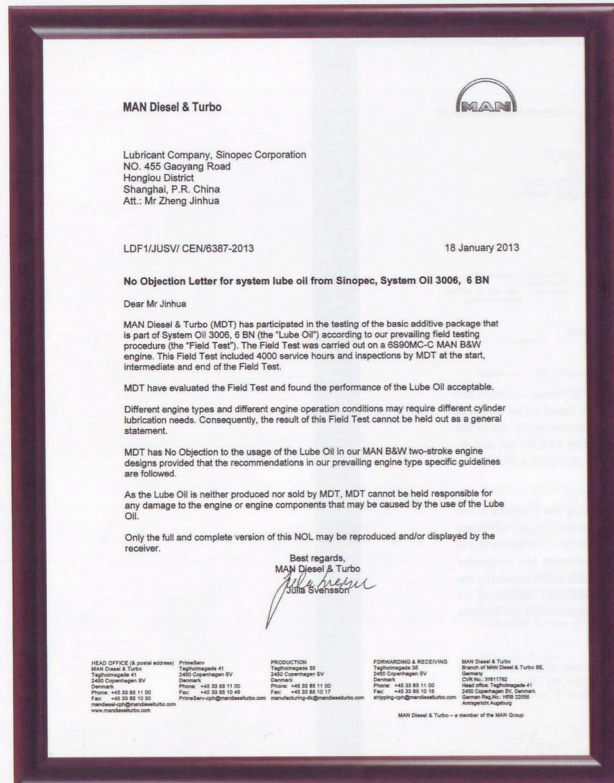
(10-16) 船用系统油
MARINE SYSTEM OILS

曼恩(MAN)



 长城船用系统油4008
 SINOPEC MARINE SYSTEM OIL 4008

 长城船用系统油3008
 SINOPEC MARINE SYSTEM OIL 3008



长城船用系统油3006
SINOPEC MARINE SYSTEM OIL 3006

长城船用系统油3005
SINOPEC MARINE SYSTEM OIL 3005

曼恩(MAN)



船用系统油

11

认证大全

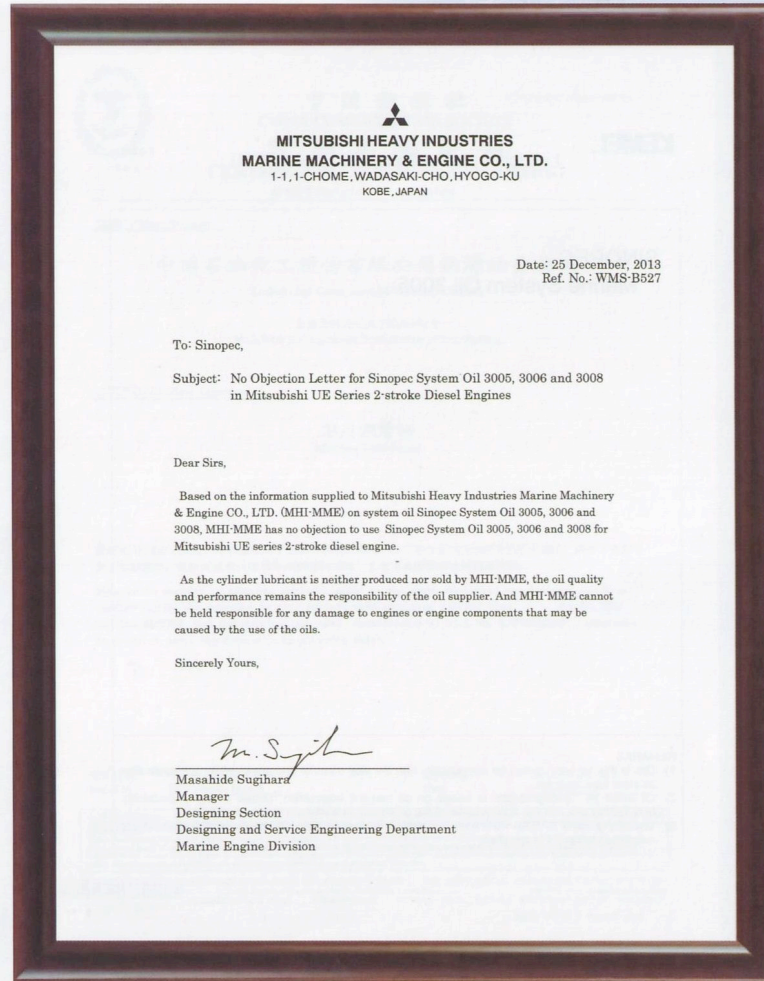
CERTIFICATES OF SINOPEC MARINE ENGINE OIL



瓦锡兰(WARTSILA)

长城船用系统油3005、3006、3008

SINOPEC MARINE SYSTEM OILS 3005、3006、3008



三菱(MITSUBISHI)

长城船用系统油3005、3006、3008

SINOPEC MARINE SYSTEM OILS 3005、3006、3008

KEMEL

Lubricant List for Sterntube Seals (FKM)

Oct-2013
2 of 2

SINOPEC
Marine System Oil 3005

REMARKS

- 1) Oils in this list were tested for compatibility with the seal material and approved for the application as stern tube lubricant.
- 2) Oil listed as "Biodegradable" is based on oil makers' information. Details of Bio-degradability, non-Toxicity and non-Bio accumulative of the oil should be confirmed by the oil maker.
- 3) Viscosity grade of SAE30 - 40 is normally used for lubricating stern tube bearings. Follow shipyard's recommendation if it is specified.

KEMEL

长城船用系统油3005

SINOPEC MARINE SYSTEM OIL 3005



船用系统油

15

认证大全

CERTIFICATES OF SINOPEC MARINE ENGINE OIL

中国船级社(CCS)
长城船用系统油系列
SINOPEC MARINE SYSTEM OILS



中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

格式 CP301
Form

编号 B JW04030025
No.

工厂认可证书
CERTIFICATE OF WORKS APPROVAL

制造厂名 中国石油化工股份有限公司润滑油分公司
Manufacturer Lubricant Company, SINOPEC CORP.

厂址 北京市海淀区安宁庄西路6号
Address NO.6, West Anningzhuang Road, Haidian District, Beijing

产品名称及规格 船用润滑油
Description Marine Lubricant

图纸和技术文件批准号
Approval No. of drawings & documents: B JW04030025

船用气缸油 Marine Cylinder Oil											
商标 Trade Mark	牌号 Model										标准 Standard
长城 Great Wall	4040	4050	4060	4070	4080	5010	5040	5050	5070	50100	Q/SH303 081-2004

船用系统油 Marine System Oil								
商标 Trade Mark	牌号 Model						标准 Standard	
长城 Great Wall	3006	3012	4005	4006	4008	4010	4012	Q/SH303 082-2004

船用中速机油 Marine Medium Speed Diesel Engine Oil											
商标 Trade Mark	牌号 Model										标准 Standard
长城 Great Wall	3012	3020	3030	3040	4012	4015	4020	4030	4025	4040	Q/SH303 083-2004

兹证明本社验船师根据我社规范和有关规则,对该厂的主要生产设备、检测设备、生产工艺、质量控制系统和有关人员的技术水平等进行了检查,并对上述产品进行了认可试验。检查和试验的结果符合要求。该厂具备成批生产上述产品的能力和条件,特发给认可证书。

本证书有效期为四年,在此期间除按规定对产品进行检验外,工厂每年应接受一次年度复查和签证。

THIS IS TO CERTIFY that the Surveyor to this Society has, according to the Rules and relevant Regulations of this Society, carried out an inspection to the main manufacturing appliance, inspection and testing instruments, workmanship, quality control system and an examination of the technical qualification of concerned personnel of the above-mentioned plant and has also carried out the approval test for the above-mentioned product(s) with satisfactory results and that the plant is found to be able to produce in batches the above-mentioned product(s). The Certificate of Works Approval is hereby issued by this Society.

This certificate is valid for four years, subject to the annual review arranged by the Manufacturer for corresponding endorsement in addition to inspection(s) required for the product(s) in accordance with the Regulations.

本证书有效期至 2008年9月12日
This cert. is valid until Sep. 12, 2008

发证日期 2004年9月13日
Date of issue Sep. 13 2004



中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

中国船级社(CCS)

长城船用系统油系列

SINOPEC MARINE SYSTEM OILS



(17-24) 船用中速机油

MARINE TRUCK PISTON ENGINE OILS

MAN B&W Diesel AG



MAO HING Petroleum Ind. Comp.
SINOPEC NPIC
MAOHING
QUANG DONG / CHINA

Augsburg, 28.09.91
friedel/gü, TA3
IKU/Br/M6
Int.Tel.: 3548

MAN B&W release of the MAO HING lube oil MMDL 4030
Daklang plant, 14V 40/54

Dear Sirs,

As you know a lube oil produced in China has for the first time been used in an MAN B&W trunk piston engine. Testing was carried out over a period of 5,695 hours in the 14V 40/54 engine, No. 1 085 031 in heavy fuel oil operation of the above-mentioned plant. Testing of the lube oil was completed on 23.05.91 with comprehensive data recording. Details are included in the Lubrizol Report K-9560.

The condition of the components inspected in view of wear and cleanliness, as well as the condition of the used oil meets our requirements.

Therefore the lube oil

Man-Hal MMDL 4030

(base oil: according to sample dated December 1988, QMC No. 32 183, additive packet: 9.7% LZ 6485 A, 7.5% LZ 6470 S)

can be generally released for the use in MAN B&W trunk piston Diesel engines.

In case the lube oil concerned is subject to a modification in the base oil resp. in the combination and/or concentration of additives the release must be newly applied.

This release does not relieve the manufacturer of the lube oil to take over full responsibility for proving lube oil MMDL 4030.

Yours faithfully,

MAN B&W Diesel Aktiengesellschaft

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Dr. Klaus Götte
Vorstand:
Hans-Joachim Kuntze
Ulrich Jürgens
Dr. Hans-Jürgen Schulte

Stk der Gesellschaft Augsburg
Rechtsanwältin
Anwaltskanzlei Augsburg, HR 612

Platzanschrift: MAN B&W Diesel Aktiengesellschaft
Postfach 102080, D-8600 Augsburg 1
Telefon (0821) 227-1, Telefax (0821) 2273300
Telex 517862 Man & S. Service 228181
L78 Augsburg BR 7 70000000 Kto. Nr. 75008200

曼恩(MAN)

长城中速机油4030

SINOPEC MARINE TRUCK PISTON ENGINE OIL 4030



船用中速机油

18

认证大全

CERTIFICATES OF SINOPEC MARINE ENGINE OIL

Wärtsilä Finland Oy
Industrial Operations

Handled by	Reference	Date	Revision	Page
K. Juopperi	Nol. Sinopec TPEO.doc	12 September 2012		1 (2)

Sinopec Corp.
Att: Ms. Huiqing Yang

NO OBJECTION LETTER: SINOPEC TPEO SERIES LUBRICATING OILS

Dear Madam,

The Sinopec lubricating oil TPEO 4050, has gone through a 3978 -hour validation test on the Wärtsilä® 8L46 PAAE040544 engine on board the vessel M/V Africaberg. Based on the results of the engine inspection and lubricating oil analyses, Wärtsilä has no objection to the use of the following Sinopec products:

Product	SAE grade	Base Number	Fuel category, ISO #217:2010(E)
TPEO 3030	30	30	ISO-F-DMX, DMA, DMZ, DMB, ISO-F-RMA 10 – RMK 700, CRO **)
TPEO 4030	40	30	ISO-F-DMX, DMA, DMZ, DMB, ISO-F-RMA 10 – RMK 700, CRO **)
TPEO 3040	30	40	ISO-F-RMA 10 – RMK 700, CRO **)
TPEO 4040	40	40	ISO-F-RMA 10 – RMK 700, CRO **)
TPEO 3050	30	50	ISO-F-RMA 10 – RMK 700, CRO **)
TPEO 4050	40	50	ISO-F-RMA 10 – RMK 700, CRO **)

*) LRF stands for liquid bio fuel, for which fuel quality an internal fuel specification is released.
**) CRO stands for crude oil, for which fuel quality an internal fuel specification is released.

The statement is valid for the engine types Wärtsilä® Vasa 22 / 22/26, Wärtsilä® Vasa 32 / 32LN, Wärtsilä® 20, Wärtsilä® 26, Wärtsilä® 32, Wärtsilä® 38, Wärtsilä® 46, Wärtsilä® 46F, Wärtsilä® 64, Wärtsilä® 20DF, Wärtsilä® 32DF, Wärtsilä® 34DF, Wärtsilä® 50DF and Sulzer® Z40 / ZA40 / ZA40S provided that fuel quality also fulfils the fuel specifications of Wärtsilä and that the engine type specific lubrication requirements are taken into account.

Instructions for other older engine types manufactured by Wärtsilä can be requested from Wärtsilä Services units being in response of a particular engine type in question.

Use of SAE 30 lubricating oils is allowed only in the engine types Wärtsilä® Vasa 22 / 22/26 and Wärtsilä® Vasa 32 / 32LN. In these engine types the suitability of SAE 40 grade lubricating oils

瓦锡兰(WARTSILA)

长城中速机油
(3030、4030、3040、4040、3050、4050)

SINOPEC MARINE TRUCK PISTON ENGINE OILS
(3030、4030、3040、4040、3050、4050)

Wärtsilä Finland Oy
Industrial Operations

Handled by	Reference	Date	Revision	Page
K. Juopperi	Nol. Sinopec TPEO.doc	12 September 2012		2 (2)

depends on the capacity of the lubricating oil cooler used in the installation.

In the engine types Wärtsilä® Vasa 32, Wärtsilä® 20, Wärtsilä® 26, Wärtsilä® 32, Wärtsilä® 38, Wärtsilä® 46, Wärtsilä® 46F and Wärtsilä® 64 the use of BN 50-55 lubricants in heavy fuel installations is recommended in the first place, especially if fuel sulphur content is above 2.0 % mass. BN 40 lubricants can be used as well as if experience shows that the lubricating oil BN equilibrium remains at an acceptable level. BN 30 lubricants are recommended to be used only in special cases. Concerning the engine type Sulzer Z40 / ZA40 / ZA40S the use of BN 50-55 lubricating oils is recommended only in the engines being equipped with piston skirt lubrication and having the anti-polishing rings installed.

In the first place on distillate fuel operation BN 10 – 20 lubricating oils are recommended to be used, but the use of BN 30 lubricating oils is also allowed.

These lubricating oils will be included in Wärtsilä's list of lubricating oils having passed Wärtsilä's lubrication oil testing criteria.

Sinopec Corp. undertakes all responsibility for the performance of the lubricating oils in service of the above mentioned engine types to the exclusion of any liability of any Wärtsilä company belonging to Wärtsilä group. Sinopec Corp. along with other possible manufacturers and distributors of the products in question shall indemnify, compensate and hold harmless Wärtsilä and companies belonging to Wärtsilä group from and against any claims, damages and losses caused by the lubricating oils in question.

Sinopec Corp. undertakes to inform the undersigned / responsible representatives of Wärtsilä of any subsequent changes in the formulation of the lubricating oil brands in question.

Yours faithfully,

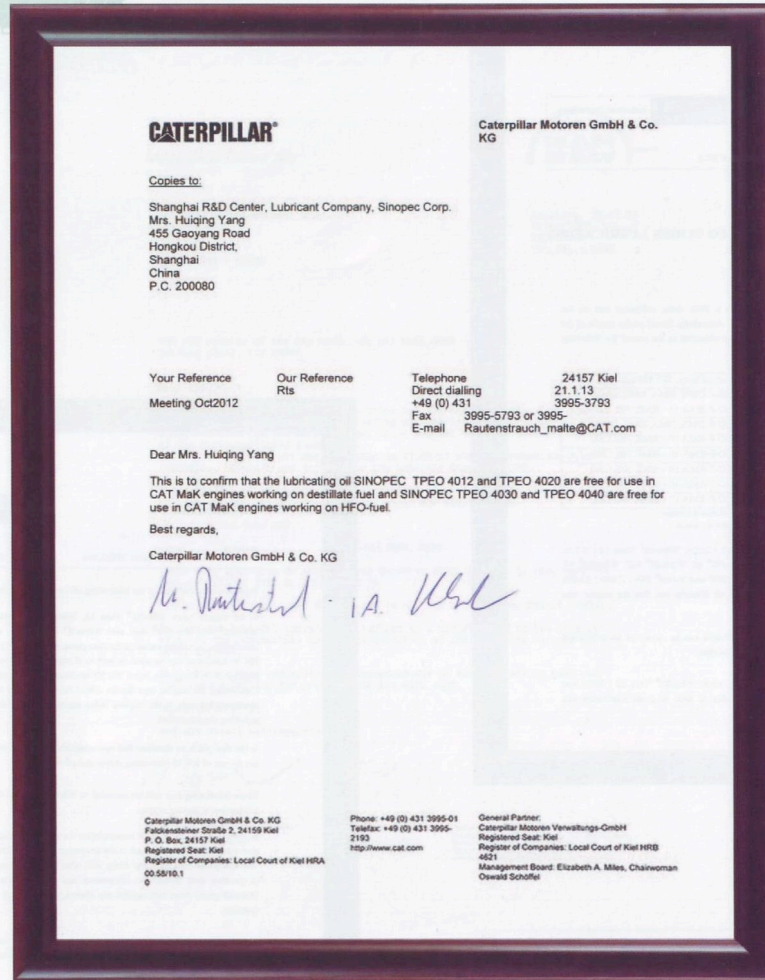
Wärtsilä Finland Oy
Industrial Operations / R&D

Kai Juopperi

Kai Juopperi
Manager, Engine Fluids

Stefan Saario

Stefan Saario
General Manager, T & P Expertise



马克(MAK)

长城中速机油4012、4020

SINOPEC MARINE TRUCK PISTON ENGINE OILS 4012、4020

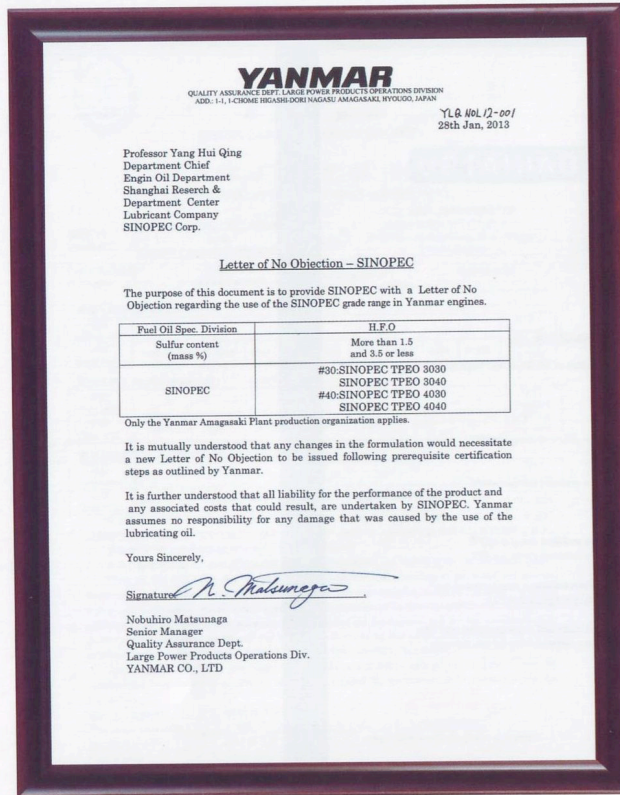


船用中速机油

20

认证大全

CERTIFICATES OF SINOPEC MARINE ENGINE OIL



YANMAR

QUALITY ASSURANCE DEPT. LARGE POWER PRODUCTS OPERATIONS DIVISION
ADD. 1-1-1, KOKUBE HIGASHI-DORI, NAGASAKI, AMAGASAKI HYPOG., JAPAN

YL& No. 12-00/
28th Jan, 2013

Professor Yang Hui Qing
Department Chief
Engin Oil Department
Shanghai Reserch &
Department Center
Lubricant Company
SINOPEC Corp.

Letter of No Objection - SINOPEC

The purpose of this document is to provide SINOPEC with a Letter of No Objection regarding the use of the SINOPEC grade range in Yanmar engines.

Fuel Oil Spec. Division	H.F.O
Sulfur content (mass %)	More than 1.5 and 3.5 or less
SINOPEC	#30-SINOPEC TPEO 3030 SINOPEC TPEO 3040 #40-SINOPEC TPEO 4030 SINOPEC TPEO 4040

Only the Yanmar Amagasaki Plant production organization applies.

It is mutually understood that any changes in the formulation would necessitate a new Letter of No Objection to be issued following prerequisite certification steps as outlined by Yanmar.

It is further understood that all liability for the performance of the product and any associated costs that could result, are undertaken by SINOPEC. Yanmar assumes no responsibility for any damage that was caused by the use of the lubricating oil.

Yours Sincerely,

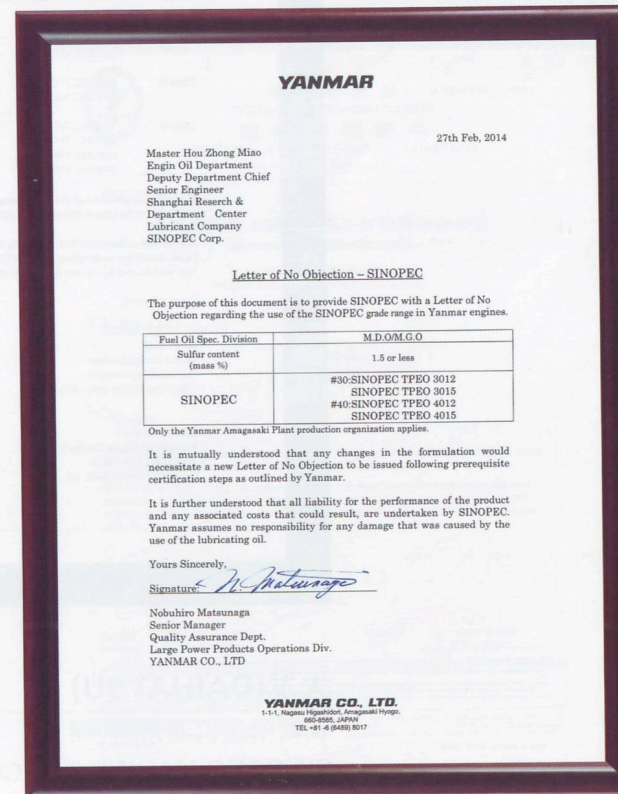
Signature *N. Matsunaga*

Nobuhiro Matsunaga
Senior Manager
Quality Assurance Dept.
Large Power Products Operations Div.
YANMAR CO., LTD

洋马(YANMAR)

长城中速机油系列

SINOPEC MARINE TRUCK PISTON ENGINE OILS



YANMAR

27th Feb, 2014

Master Hou Zhong Miao
Engin Oil Department
Deputy Department Chief
Senior Engineer
Shanghai Reserch &
Department Center
Lubricant Company
SINOPEC Corp.

Letter of No Objection - SINOPEC

The purpose of this document is to provide SINOPEC with a Letter of No Objection regarding the use of the SINOPEC grade range in Yanmar engines.

Fuel Oil Spec. Division	M.D.O.M.G.O
Sulfur content (mass %)	1.5 or less
SINOPEC	#30-SINOPEC TPEO 3012 SINOPEC TPEO 3015 #40-SINOPEC TPEO 4012 SINOPEC TPEO 4015

Only the Yanmar Amagasaki Plant production organization applies.

It is mutually understood that any changes in the formulation would necessitate a new Letter of No Objection to be issued following prerequisite certification steps as outlined by Yanmar.

It is further understood that all liability for the performance of the product and any associated costs that could result, are undertaken by SINOPEC. Yanmar assumes no responsibility for any damage that was caused by the use of the lubricating oil.

Yours Sincerely,

Signature *N. Matsunaga*

Nobuhiro Matsunaga
Senior Manager
Quality Assurance Dept.
Large Power Products Operations Div.
YANMAR CO., LTD

YANMAR CO., LTD.
1-1-1, Nagasaki Higashi-ku, Amagasaki Hyogo.
650-0955, JAPAN
TEL +81-6 (6489) 8217



大发(DAIHATSU)

长城中速机油系列

SINOPEC MARINE TRUCK PISTON ENGINE OILS



船用中速机油

22

认证大全

CERTIFICATES OF SINOPEC MARINE ENGINE OIL



中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

格式 CP301
Form

编号 No. BJW04030025

工厂认可证书
CERTIFICATE OF WORKS APPROVAL

制造厂名 中国石油化工股份有限公司润滑油分公司 厂址 北京市海淀区安宁庄西路6号
Manufacturer Lubricant Company, SINOPEC CORP. Address NO.6, West Anningzhuang Road, Haidian District, Beijing

产品名称及规格 船用润滑油 图纸和技术文件批准号 BJW04030025
Description Marine Lubricant Approval No. of drawings & documents:

船用气缸油 Marine Cylinder Oil											
商标 Trade Mark	牌号 Model									标准 Standard	
长城 Great Wall	4040	4050	4060	4070	4080	5010	5040	5050	5070	50100	Q/SH303 083-2004

船用系统油 Marine System Oil										
商标 Trade Mark	牌号 Model									标准 Standard
长城 Great Wall	3006	3012	4005	4006	4008	4010	4012			Q/SH303 082-2004

船用中速机油 Marine Medium Speed Diesel Engine Oil											
商标 Trade Mark	牌号 Model									标准 Standard	
长城 Great Wall	3012	3020	3030	3040	4012	4015	4020	4030	4025	4040	Q/SH303 083-2004

兹证明本社验船师根据本社规范和有关规定, 对该厂的主要生产设备、检测设备、生产工艺、质量控制系统和有关人员的技术水平等进行了检查, 并对上述产品进行了认可试验, 检查和试验的结果符合要求。该厂具备或能生产上述产品的能力和条件, 特发给认可证书。

本证书有效期为四年, 在此期间除按规定对产品进行检验外, 工厂每年应接受一次年度复查和验证。

THIS IS TO CERTIFY that the Surveyor to this Society has, according to the Rules and relevant Regulations of this Society, carried out an inspection to the main manufacturing appliance, inspection and testing instruments, workmanship, quality control system and an examination of the technical qualification of concerned personnel of the above-mentioned plant and has also carried out the approval test for the above-mentioned product(s) with satisfactory results and that the plant is found to be able to produce in batches the above-mentioned product(s). The Certificate of Works Approval is hereby issued by this Society.

This certificate is valid for four years, subject to the annual review arranged by the Manufacturer for corresponding endorsement in addition to inspection(s) required for the product(s) in accordance with the Regulations.

本证书有效期至 2008年9月13日
This cert. is valid until Sep. 13, 2008

发证日期 2004年9月13日
Date of issue Sep. 13, 2004



中国船级社
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

中国船级社(CCS)

长城船用中速机油系列

SINOPEC MARINE TRUCK PISTON ENGINE OILS



中国船级社 证书格式号/Form: ND-00-
CHINA CLASSIFICATION SOCIETY

定期审核证书
CERTIFICATE OF PERIODIC AUDITING

证书编号/Certificate No. T307R00020

制造厂/Manufacturer
中国石油化工股份有限公司润滑油分公司
Lubricant Company, SINOPEC CORP.

北京市海淀区安宁庄西路6号
No.6, West Anningzhuang Road, Haidian District, Beijing

认可产品/Product Approved
船用润滑油
Marine Lubricant

兹证明 根据本社规范, 本社验船师于2007年10月30日至 2007年10月30日对本证书所述制造厂进行了定期审核, 结果满意, 原认可证书(证书号:BJW04030025)在下次定期审核前保持有效。

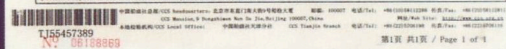
This is to certify that the periodic audit to the above mentioned manufacturer has been carried out by the surveyor to this Society with satisfied results from Oct. 30, 2007 to Oct. 30, 2007, and the original approval certificate(s) with No. BJW04030025 continues to be valid until the date of next periodic audit.

发证机构 中国船级社天津分社 签发日期 2007年11月1日
Issued by CCS Tianjin Branch Date Nov. 1, 2007

天津分社地址: 天津经济技术开发区泰达大街118号 邮编: 300457 电话: 022-59800000 传真: 022-59800001
Tianjin Branch Address: No. 118, Teda Avenue, TEDA, Tianjin 300457, China Tel: 022-59800000 Fax: 022-59800001

TJ55457389
NY 06128869

第1页 共1页 / Page 1 of 1



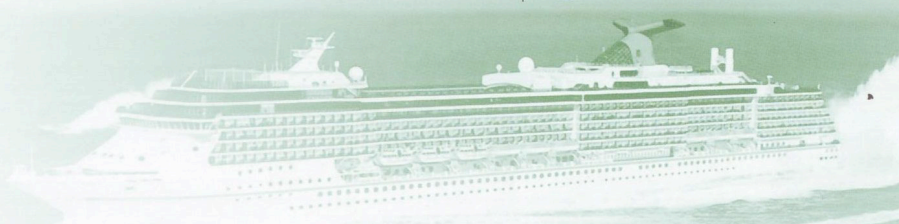
制造商	牌号 (mg/KWh) (10/12-16")
ADNOC	船用发动机油 X412
AGIP	Cladium 120-SAE40 Sigma S SAE 40 ¹⁾
BP	Energol DS 3-154 Vanellus C3 ²⁾
CASTROL	Castrol MLC 40 Castrol MHP 154 Castrol MXD 154 Rivemax SX 40 Seamax Extra 40
CHEVRON Texaco (FAMM, Caltex)	Taro 16 XD 40 Delo 1000 Marine SAE 40
DELEK	Delmar 40-12
ENGEN	Genmarine EO 4015
ERTOIL	Koral 15
ESSO/EXXON	Exmar 12TP-40
IRVING	Marine MTX 1240
MOBIL	Mobilgard 412/SHC 120 (MG 1SHC) Mobilgard ADL 40/Delvac 1340 ²⁾
PETROBRAS	Marbrax CCD-410
REPSOL	Neptuno NT 1540
SHELL	Gadina 40 Gadina AL 40 Sirius 40 ²⁾ Rimula X 40 ²⁾
STATOIL	MarWay 1040 ²⁾
TEBOIL	Ward 4-10-T Dialol MAD 15
TOTAL LUBMARINE	Elfmarine 4012
SINOPEC	长城中速机油 4012

1) 若使用同类别的船用柴油(SO-F-DMC), 硫含量(BN)的允许值为0.5%。
2) 总硫含量不大于0.1%。

表 3. MAN 公司四冲程发动机用轻柴油和柴油运行的已认证船用油



杭州中高发动机有限公司(ZGPT DIESEL)
长城中速机油4012
SINOPEC MARINE TRUCK PISTON ENGINE OIL 4012

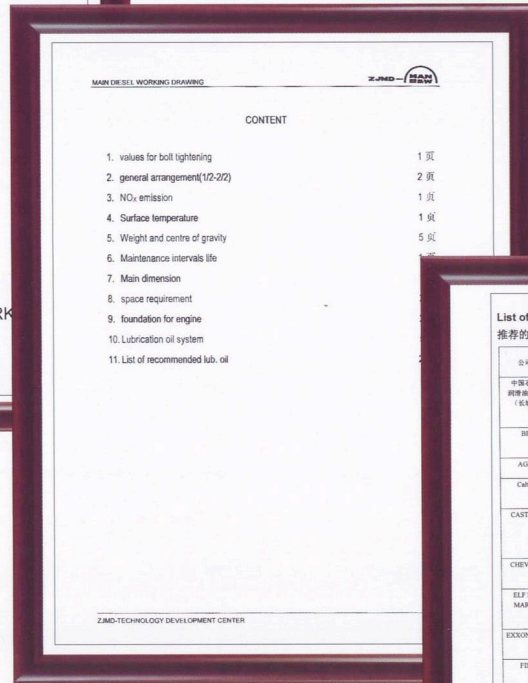


船用中速机油

24

认证大全

CERTIFICATES OF SINOPEC MARINE ENGINE OIL



List of recommended lub. oil (SAE40)
推荐的润滑油规格 (SAE40)

公司	油品名称	比重 15℃	闪点 ℃	运动粘度 cSt (厘沲) 100℃	总碱值		API 分级	FZD 类别
					TBN	1		
中国石化 润滑油公司 (长城)	CD40	实测	240	153.9	14.8	6		CD
	4012	实测	241	152.4	14.7	12		CD 11
	4012	实测	232	153.9	14.8	25		CD 11
	4010	实测	235	153.9	14.8	30		CD 11
	4040	实测	256	157.0	15.0	40		CD 11
BP	BP Energol DES-154	0.912	224	135	14.0	15		CD 11
	BP Energol IC-EPX 204	0.910	272	135	14.0	20		CD 11
	BP Energol IC-EPX 304	0.910	270	135	14.0	30		CD 11
AGIP	AGIP Chateau 120	0.900	225	140	13.7	12		CD 11
	AGIP Chateau 300	0.915	232	109	13.7	10		CD 11
	Delo 1000 Marine	0.900	240	144	14.4	12		CF 11
Caltex	Delo 2000 Marine	0.900	250	145	14.4	10		CF 10
	Delo 3000 Marine	0.910	250	144	14.4	30		CF 10
	Castrol Marine M3X3 154*	0.899	235	145	14.5	15.5		CD 12
CASTROL	Castrol Marine TLX 154	0.895	228	148	14.5	15		CF 12+
	Castrol MLC 40 D	0.898	235	139	14.0	12		CD 11
	Castrol TLX 304	0.906	220	140	14.0	20		CF 11
	Castrol TLX 304	0.907	214	139	14.0	30		CF 11
CHEVRON	Delo 1000 Marine 40	0.900	240	144	14.4	12		CF 11
	Delo 2000 Marine 40	0.900	250	145	14.4	10		CF 10
	Delo 3000 Marine 40	0.910	250	144	14.4	30		CF 10
ELF LIOU MARINE	LIORIEL M 4015	0.905	230	145	14.2	14		CF 12
	LIORIEL M 4020	0.910	230	140	14.0	20		CF 11
	LIORIEL M 4025	0.915	230	140	14.0	25		CF 11
EXXONMOBIL	ALURELIA 4030	0.920	230	140	14.0	30		CF 11
	EXXOMAR 12 TP 40 D	0.902	258	146	14.4	12		CD 11
	EXXOMAR 34 TP 40	0.910	254	146	14.4	24		CD 11
	EXXOMAR 30 TP 40	0.911	252	146	14.4	30		CD 11
FINA	FINA Capraro 412	0.898	240	146	14.4	12		CF 11
	FINA Selenia S 420	0.906	228	150	14.8	20		CF 10
	FINA Selenia S 330	0.910	221	137	13.4	30		CF 10
Mobil	Mobilgard ADL 409	0.897	255	143	14.5	15		CD 11
	Mobilgard 412	0.901	255	141	14.4	15		CD 11
	Mobilgard 430	0.910	256	143	14.0	30		CD 11
SHELL	Shell Sirena FB40 D	0.896	205	139	14.4	13		CD 11
	Shell New Gelina-GL091	0.900	225	139	14.4	12		CF 12
	Shell Argina S Oil	0.908	229	139	14.2	20		CD 12
Statol	Statol Argina M T 40	0.913	211	139	14.4	30		CD 11
	Statol Marway 1240 D	0.902	258	146	14.4	12		CD 11
	Statol Marway 2340	0.900	220	146	14.0	24		CD 11
Texaco	Texaco TARKO 10 XD 40	0.902	220	146	14.0	30		CD 11
	Texaco TARKO 16 XD 40	0.899	240	139	14.0	16		CD 11
	Texaco TARKO 20 XD 40	0.900	240	135	14.0	20		CF 11
TOTAL	Texaco TARKO 30 XD 40	0.900	220	135	14.0	30		CD 11
	TOTAL Rubia S 40	0.900	248	155	13.5	12		CD 11
	TOTAL HMA 40	0.907	240	174	15.5	30		CD 11
	TOTAL HMA 40	0.907	240	174	15.5	30		CD 11

镇江中船设备有限公司(CSSC ZHENJIANG)
长城中速机油4012等
SINOPEC MARINE TRUCK PISTON ENGINE OIL 4012

先 / 进 / 科 / 技 · 引 / 领 / 中 / 国 / 动 / 力

SINOPEC

中国石化润滑油有限公司

地址：北京市海淀区安宁庄西路6号

服务热线：400-810-9886

网址：<http://sinolube.sinopec.com>